NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1000/2010

z 3. novembra 2010,

ktorým sa ustanovuje odchýlka od nariadení (ES) č. 2402/96, (ES) č. 2058/96, (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 969/2006, (ES) č. 1918/2006, (ES) č. 1964/2006, (ES) č. 27/2008, (ES) č. 1067/2008 a (ES) č. 828/2009, pokiaľ ide o termíny podávania žiadostí a vydávania dovozných povolení na rok 2011 v rámci colných kvót na sladké zemiaky, maniokový škrob, maniok, obilniny, ryžu, cukor a olivový olej, a ktorým sa ustanovuje odchýlka od nariadení (ES) č. 382/2008, (ES) č. 1518/2003, (ES) č. 596/2004, (ES) č. 633/2004 a (ES) č. 951/2006, pokiaľ ide o termíny vydávania vývozných povolení na rok 2011 v sektoroch hovädzieho mäsa, bravčového mäsa, vajec, hydinového mäsa, cukru a izoglukózy mimo kvóty

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 96/317/ES z 13. mája 1996 o uzavretí výsledkov konzultácií s Thajskom podľa článku XXIII GATT ([1]), a najmä na jeho článok 3,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1095/96 z 18. júna 1996 o implementácií koncesií stanovených v zozname CXL vypracovanom bezprostredne po záveroch rokovaní podľa článku XXIV.6 GATT ([2]), a najmä na jeho článok 1 ods. 1,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([3]), a najmä na jeho články 61, 144 ods. 1, 148, 156 a 161ods. 3 v spojení s jeho článkom 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1528/2007 z 20. decembra 2007, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve ([4]), a najmä na jeho článok 9 ods. 5,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 732/2008 z 22. júla 2008, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií na obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2011 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 552/97, (ES) č. 1933/2006 a nariadenia Komisie (ES) č. 1100/2006 a (ES) č. 964/2007 ([5]), a najmä na jeho článok 11 ods. 7,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 2402/96 zo 17. decembra 1996 otvárajúcim a stanovujúcim administratívne pravidlá pre určité ročné tarifné kvóty pre sladké zemiaky a maniokový škrob ([6]) sa ustanovujú osobitné ustanovenia na podávanie žiadostí a vydávanie dovozných povolení na sladké zemiaky v rámci colných kvót 09.4013 a 09.4014 a na maniokový škrob v rámci colných kvót 09.4064 a 09.4065.

(2) Nariadením Komisie (ES) č. 27/2008 z 15. januára 2008, ktorým sa otvára a zabezpečuje správa niektorých ročných tarifných kvót pre výrobky zaradené do kódov KN 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 a 0714 90 19 s pôvodom v niektorých tretích krajinách iných ako Thajsko ([7]), sa ustanovujú osobitné ustanovenia na podávanie žiadostí a vydávanie dovozných povolení na príslušné výrobky v rámci colných kvót 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 a 09.4021.

(3) Nariadením Komisie (ES) č. 1067/2008 z 30. októbra 2008, ktorým sa otvára a ustanovuje správa colných kvót Spoločenstva pre bežnú pšenicu z tretích krajín, okrem pšenice vysokej kvality a ktoré stanovuje výnimku z nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 ([8]), nariadením Komisie (ES) č. 2305/2003 z 29. decembra 2003, ktorým sa otvára tarifná kvóta Spoločenstva na dovoz jačmeňa z tretích krajín a ustanovuje sa jej spravovanie ([9]), a nariadením Komisie (ES) č. 969/2006 z 29. júna 2006, ktorým sa otvára a ustanovuje správa colnej kvóty Spoločenstva na dovoz kukurice pôvodom z tretích krajín ([10]), sa ustanovujú osobitné ustanovenia na podávanie žiadostí a vydávanie dovozných povolení na bežnú pšenicu, okrem pšenice vysokej kvality, v rámci colných kvót 09.4123, 09.4124 a 09.4125, na jačmeň v rámci colnej kvóty 09.4126 a na kukuricu v rámci colnej kvóty 09.4131.

(4) Nariadením Komisie (ES) č. 2058/96 z 28. októbra 1996, ktoré otvára a spravuje colnú kvótu pre zlomkovú ryžu s číselným znakom 1006 40 00 na produkciu

([1]) Ú. v. ES L 122, 22.5.1996, s. 15.
([2]) Ú. v. ES L 146, 20.6.1996, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([4]) Ú. v. EÚ L 348, 31.12.2007, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 211, 6.8.2008, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 327, 18.12.1996, s. 14.
([7]) Ú. v. EÚ L 13, 16.1.2008, s. 3.
([8]) Ú. v. EÚ L 290, 31.10.2008, s. 3.
([9]) Ú. v. EÚ L 342, 30.12.2003, s. 7.
([10]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2006, s. 44.

potravinových prípravkov s číselným znakom 1901 10 ([1]), a nariadením (ES) č. 1964/2006 z 22. decembra 2006 o podrobných pravidlách otvárania a o spôsobe spravovania dovoznej kvóty na ryžu s pôvodom v Bangladéši, podľa nariadenia Rady (EHS) č. 3491/90 ([2]), sa ustanovujú osobitné ustanovenia na podávanie žiadostí a vydávanie dovozných povolení na zlomkovú ryžu v rámci colnej kvóty 09.4079 a na ryžu s pôvodom v Bangladéši v rámci colnej kvóty 09.4517.

(5) Nariadením Komisie (ES) č. 828/2009 z 10. septembra 2009, ktorým sa na hospodárske roky 2009/2010 až 2014/2015 ustanovujú podrobné uplatňovacie pravidlá na dovoz a rafináciu výrobkov z cukru položky colného sadzobníka 1701 v rámci preferenčných dohôd ([3]), sa ustanovujú osobitné ustanovenia na podávanie žiadostí a vydávanie dovozných povolení v rámci colných kvót 09.4221, 09.4231, 09.4241 až 09.4247.

(6) Nariadením Komisie (ES) č. 1918/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa otvára colná kvóta a stanovuje spravovanie colnej kvóty na olivový olej s pôvodom v Tunisku ([4]), sa ustanovujú osobitné ustanovenia na podávanie žiadostí a vydávanie dovozných povolení na olivový olej v rámci colnej kvóty 09.4032.

(7) Vzhľadom na dni pracovného voľna v roku 2011 je vhodné na určité obdobia ustanoviť odchýlku z nariadení (ES) č. 2402/96, (ES) č. 2058/96, (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 969/2006, (ES) č. 1918/2006, (ES) č. 1964/2006, (ES) č. 1067/2008 a (ES) č. 828/2009, pokiaľ ide o termíny na podávanie žiadostí o dovozné povolenia a na vydávanie týchto povolení, aby sa zabezpečilo dodržanie predmetných objemov kvót.

(8) V článku 12 ods. 1 druhom pododseku nariadenia Komisie (ES) č. 382/2008 z 21. apríla 2008 o pravidlách uplatňovania dovozných a vývozných povolení v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa ([5]), článku 3 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1518/2003 z 28. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá zavedenia systému vývozných licencií v sektore bravčového mäsa ([6]), článku 3 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 596/2004 z 30. marca 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonanie systému vývozných licencií v odvetví vajec ([7]), a článku 3 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 633/2004 z 30. marca 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému vývozných povolení v sektore hydinového mäsa ([8]), sa ustanovuje, že vývozné povolenia sa vydávajú v stredu, ktorá nasleduje po týždni, v ktorom sa žiadosti o povolenia predložili za predpokladu, že Komisia počas tohto obdobia neprijala žiadne osobitné opatrenie.

(9) V článku 7d ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ([9]), sa ustanovuje, že vývozné povolenia na cukor a izoglukózu mimo kvóty sa vydávajú od piatka, ktorý nasleduje po týždni, v ktorom boli žiadosti o povolenia podané, za predpokladu, že Komisia v danom období neprijala žiadne osobitné opatrenie.

(10) Vzhľadom na dni pracovného voľna v roku 2011 a následné nepravidelné uverejňovanie *Úradného vestníka Európskej únie* bude lehota od podávania žiadostí do dňa, keď sa povolenia majú vydávať, príliš krátka na to, aby sa zabezpečila riadna správa trhu. Toto časové obdobie by sa preto malo predĺžiť.

(11) Nariadenie Komisie (ES) č. 1157/2009 ([10]), ktoré sa odchyľuje od určitých nariadení, pokiaľ ide o termíny na podávanie žiadostí a vydávanie dovozných a vývozných povolení v roku 2010, je preto potrebné zrušiť.

(12) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Sladké zemiaky

1. Odchylne od článku 3 nariadenia (ES) č. 2402/96 sa žiadosti o dovozné povolenia na sladké zemiaky v rámci colných kvót 09.4013 a 09.4014 nemôžu na rok 2011 podávať pred utorkom 4. januára 2011 ani po utorku 13. decembra 2011.

2. Odchylne od odseku 1 článku 8 nariadenia (ES) č. 2402/96 sa dovozné povolenia na sladké zemiaky v rámci colných kvót 09.4013 a 09.4014, o ktoré sa požiadalo v termíne uvedenom v prílohe I k tomuto nariadeniu, vydávajú v termíne uvedenom v uvedenej prílohe I, s výhradou opatrení prijatých s uplatnením odseku 2 článku 7 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006 ([11]).

([1]) Ú. v. ES L 276, 29.10.1996, s. 7.
([2]) Ú. v. EÚ L 408, 30.12.2006, s. 19.
([3]) Ú. v. EÚ L 240, 11.9.2009, s. 14.
([4]) Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 84.
([5]) Ú. v. EÚ L 115, 29.4.2008, s. 10.
([6]) Ú. v. EÚ L 217, 29.8.2003, s. 35.
([7]) Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 33.
([8]) Ú. v. EÚ L 100, 6.4.2004, s. 8.
([9]) Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.
([10]) Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2009, s. 60.
([11]) Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13.

Článok 2

Maniokový škrob

1. Odchylne od prvého pododseku článku 9 nariadenia (ES) č. 2402/96 sa žiadosti o dovozné povolenia na maniokový škrob v rámci colných kvót 09.4064 a 09.4065 nemôžu na rok 2011 podávať pred utorkom 4. januára 2011 ani po utorku 13. decembra 2011.

2. Odchylne od odseku 1 článku 13 nariadenia (ES) č. 2402/96 sa dovozné povolenia na maniokový škrob v rámci colných kvót 09.4064 a 09.4065, o ktoré sa požiadalo v termíne uvedenom v prílohe II k tomuto nariadeniu, vydávajú v termíne uvedenom v uvedenej prílohe II, s výhradou opatrení prijatých s uplatnením odseku 2 článku 7 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006.

Článok 3

Maniok

1. Odchylne od prvého pododseku článku 8 nariadenia (ES) č. 27/2008 sa žiadosti o dovozné povolenia na maniok v rámci colných kvót 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 a 09.4021 nemôžu na rok 2011 podávať pred pondelkom 3. januára 2011 ani po strede 14. decembra 2011, 13.00 hod. bruselského času.

2. Odchylne od odseku 4 článku 8 nariadenia (ES) č. 27/2008 sa dovozné povolenia na maniok v rámci colnej kvóty 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 a 09.4021, o ktoré sa požiadalo v termínoch uvedených v prílohe III, vydávajú v termínoch uvedených v uvedenej prílohe III, s výhradou opatrení prijatých s uplatnením odseku 2 článku 7 nariadenia (ES) č. 1301/2006.

Článok 4

Obilniny

1. Odchylne od druhého pododseku odseku 1 článku 4 nariadenia (ES) č. 1067/2008 sa žiadosti o dovozné povolenia na bežnú pšenicu okrem pšenice vysokej kvality v rámci kvót 09.4123, 09.4124 a 09.4125 na rok 2011 nemôžu podávať po piatku 16. decembra 2011, 13.00 hod. bruselského času.

2. Odchylne od druhého pododseku odseku 1 článku 3 nariadenia (ES) č. 2305/2003 sa žiadosti o dovozné povolenia na jačmeň v rámci kvóty 09.4126 na rok 2011 nemôžu podávať po piatku 16. decembra 2011, 13.00 hod. bruselského času.

3. Odchylne od druhého pododseku odseku 1 článku 4 nariadenia (ES) č. 969/2006 sa žiadosti o dovozné povolenia na kukuricu v rámci kvóty 09.4131 na rok 2011 nemôžu podávať po piatku 16. decembra 2011, 13.00 hod. bruselského času.

Článok 5

Ryža

1. Odchylne od tretieho pododseku odseku 1 článku 2 nariadenia (ES) č. 2058/96 sa žiadosti o dovozné povolenia na zlomkovú ryžu v rámci kvóty 09.4079 na rok 2011 nemôžu podávať po piatku 9. decembra 2011, 13.00 hod. bruselského času.

2. Odchylne od prvého pododseku odseku 3 článku 4 nariadenia (ES) č. 1964/2006 sa žiadosti o dovozné povolenia na zlomkovú ryžu s pôvodom v Bangladéši v rámci kvóty 09.4517 na rok 2011 nemôžu podávať po piatku 9. decembra 2011, 13.00 hod. bruselského času.

Článok 6

Cukor

Odchylne od odseku 1 článku 4 nariadenia (ES) č. 828/2009 sa žiadosti o dovozné povolenia na výrobky z odvetvia cukru v rámci colných kvót 09.4221, 09.4231 a 09.4241 až 09.4247 nemôžu podávať od piatku 16. decembra 2011 13.00 hod. bruselského času až do piatku 30. decembra 2011 13.00 hod. bruselského času.

Článok 7

Olivový olej

Odchylne od odseku 3 článku 3 nariadenia (ES) č. 1918/2006 sa dovozné povolenia na olivový olej, o ktoré sa požiadalo v obdobiach uvedených v prílohe IV k tomuto nariadeniu, vydávajú v príslušných termínoch uvedených v danej prílohe, s výhradou opatrení prijatých s uplatnením odseku 2 článku 7 nariadenia (ES) č. 1301/2006.

Článok 8

Vývozné povolenia s náhradou pre sektory hovädzieho a bravčového mäsa, vajec a hydinového mäsa

Odchylne od druhého pododseku odseku 1 článku 12 nariadenia (ES) č. 382/2008, odseku 3 článku 3 nariadenia (ES) č. 1518/2003, odseku 3 článku 3 nariadenia (ES) č. 596/2004 a odseku 3 článku 3 nariadenia (ES) č. 633/2004 sa vývozné povolenia, o ktoré sa požiadalo v obdobiach uvedených v prílohe V k tomuto nariadeniu, vydávajú k príslušným termínom uvedeným v danej prílohe.

Odchýlka uvedená v prvom pododseku sa uplatňuje len za predpokladu, že sa žiadne z osobitných opatrení uvedených v článku 12 ods. 2 a ods. 3 nariadenia (ES) č. 382/2008, článku 3 ods. 4 a ods. 4a nariadenia (ES) č. 1518/2003, článku 3 ods. 4 a ods. 4a nariadenia (ES) č. 596/2004 a článku 3 ods. 4 a ods. 4a nariadenia (ES) č. 633/2004 neprijalo pred uvedenými termínmi vydávania.

Článok 9

Cukor a izoglukóza mimo kvóty

Odchylne od odseku 1 článku 7d nariadenia (ES) č. 951/2006 sa vývozné povolenia na cukor a izoglukózu mimo kvóty, o ktoré sa požiadalo v obdobiach uvedených v prílohe VI k tomuto nariadeniu, vydávajú k príslušným termínom uvedeným v danej prílohe.

Odchýlka uvedená v prvom pododseku sa uplatňuje len za predpokladu, že pred uvedenými termínmi vydania povolení sa neprijalo žiadne z osobitných opatrení uvedených v článku 9 ods. 1 a ods. 2 nariadenia (ES) č. 951/2006.

Článok 10

Nariadenie (ES) č. 1157/2009 sa zrušuje s účinnosťou od 31. decembra 2010.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Jeho účinnosť končí 31. decembra 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. novembra 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

PRÍLOHA I

Vydávanie dovozných povolení na sladké zemiaky v rámci colných kvót 09.4013 a 09.4014 pre určité obdobia roku 2011

Termíny podania žiadostí	Termíny vydávania povolení
utorok 19. apríla 2011	piatok 29. apríla 2011
utorok 3. mája 2011	streda 11. mája 2011
utorok 31. mája 2011	štvrtok 9. júna 2011
utorok 19. júla 2011	streda 27. júla 2011
utorok 9. augusta 2011	streda 17. augusta 2011
utorok 25. októbra 2011	štvrtok 3. novembra 2011

PRÍLOHA II

Vydávanie dovozných povolení na maniokový škrob v rámci colných kvót 09.4064 a 09.4065 pre určité obdobia roku 2011

Termíny podania žiadostí	Termíny vydávania povolení
utorok 19. apríla 2011	piatok 29. apríla 2011
utorok 3. mája 2011	streda 11. mája 2011
utorok 31. mája 2011	štvrtok 9. júna 2011
utorok 19. júla 2011	streda 27. júla 2011
utorok 9. augusta 2011	streda 17. augusta 2011
utorok 25. októbra 2011	štvrtok 3. novembra 2011

PRÍLOHA III

Vydávanie dovozných povolení na maniok v rámci colných kvót 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 a 09.4021 pre určité obdobia roku 2011

Termíny podania žiadostí	Termíny vydávania povolení
pondelok 18., utorok 19. a streda 20. apríla 2011	piatok 29. apríla 2011
pondelok 2., utorok 3. a streda 4. mája 2011	streda 11. mája 2011
pondelok 30., utorok 31. mája a streda 1. júna 2011	štvrtok 9. júna 2011
pondelok 18., utorok 19. a streda 20. júla 2011	streda 27. júla 2011
pondelok 8., utorok 9. a streda 10. augusta 2011	streda 17. augusta 2011
pondelok 24., utorok 25. a streda 26. októbra 2011	štvrtok 3. novembra 2011

PRÍLOHA IV

Obdobia podávania žiadostí o dovozné povolenia na olivový olej	Termíny vydávania povolení
pondelok 18. alebo utorok 19. apríla 2011	piatok 29. apríla 2011
pondelok 2. alebo utorok 3. mája 2011	streda 11. mája 2011
pondelok 30. alebo utorok 31. mája 2011	štvrtok 9. júna 2011
pondelok 18. alebo utorok 19. júla 2011	streda 27. júla 2011
pondelok 8. alebo utorok 9. augusta 2011	streda 17. augusta 2011
pondelok 24. alebo utorok 25. októbra 2011	štvrtok 3. novembra 2011

PRÍLOHA V

Obdobia podávania žiadostí o vývozné povolenia pre sektory hovädzieho mäsa, bravčového mäsa, vajec a hydinového mäsa	Termíny vydávania povolení
od 18. apríla do 22. apríla 2011	28. apríla 2011
od 2. do 6. mája 2011	12. mája 2011
od 6. do 10. júna 2011	16. júna 2011
od 8. do 12. augusta 2011	18. augusta 2011
od 24. do 28. októbra 2011	4. novembra 2011
od 19. do 30. decembra 2011	5. januára 2012

PRÍLOHA VI

Obdobia podávania žiadostí o vývozné povolenia na cukor a izoglukózu mimo kvóty	Termíny vydávania povolení
od 24. do 28. októbra 2011	8. novembra 2011
od 19. do 23. decembra 2011	6. januára 2012